



Briselē, 2025. gada 14. oktobrī  
(OR. en)

14005/25  
ADD 3

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2025/0321 (NLE)**

---

ENER 527  
ENV 1016  
RELEX 1294  
COWEB 118  
COEST 749

## **PRIEKŠLIKUMS**

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:          | Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Saņemšanas datums: | 2025. gada 14. oktobris                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Saņēmējs:          | Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| K-jas dok. Nr.:    | COM(2025) 636 annex                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Temats:            | PIELIKUMS<br>dokumentam<br>Priekšlikums Padomes lēmumam<br>par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Enerģētikas<br>kopienas Ministru padomē attiecībā uz grozījumiem Enerģētikas<br>kopienas dibināšanas līgumā, lai atjauninātu un paplašinātu Līguma<br>darbības jomu, ņemot vērā Savienības vides tiesību aktu attīstību |

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 636 annex.

---

Pielikumā: COM(2025) 636 annex



EIROPAS  
KOMISIJA

Briselē, 14.10.2025.  
COM(2025) 636 final

ANNEX 3

## **PIELIKUMS**

**dokumentam**

**Priekšlikums Padomes lēmumam**

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Enerģētikas kopienas Ministru padomē attiecībā uz grozījumiem Enerģētikas kopienas dibināšanas līgumā, lai atjauninātu un paplašinātu Līguma darbības jomu, ņemot vērā Savienības vides tiesību aktu attīstību**

### III PIELIKUMS

#### ENERĢĒTIKAS KOPIENAS MINISTRU PADOMES

202x. gada xx. xx

LĒMUMS Nr. 20xx/XX/MC-EnC

**par Enerģētikas kopienas līguma grozīšanu un par šādu direktīvu īstenošanu: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/60/EK (2000. gada 23. oktobris), ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā; Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/118/EK (2006. gada 12. decembris) par gruntsūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu un pasliktināšanos; Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/105/EK (2008. gada 16. decembris) par vides kvalitātes standartiem ūdens resursu politikas jomā un Komisijas Direktīva 2009/90/EK (2009. gada 31. jūlijs), ar ko nosaka tehniskās specifikācijas ūdens stāvokļa ķīmiskajām analīzēm un monitoringam**

ENERĢĒTIKAS KOPIENAS MINISTRU PADOME,

ņemot vērā Enerģētikas kopienas līgumu un jo īpaši tā 25., 79. pantu un 100. panta i) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Enerģētikas kopienas līguma ("Līgums") 2. pantā kā viens no galvenajiem mērķiem ir noteikta ekoloģiskās situācijas uzlabošana attiecībā uz tīkla enerģiju un ar to saistīto energoefektivitāti Līgumslēdzēju pušu valstīs.
- (2) Līguma 12. pantā noteikts, ka katrai Līgumslēdzējai pusei "*acquis communautaire* vides jomā" jāīsteno, ievērojot šā Līguma II pielikumā norādīto pasākumu īstenošanas grafiku.
- (3) Līguma 16. pantā ir uzskaitīts Līguma aptvertais *acquis communautaire* vides jomā.
- (4) Līguma 25. pantā paredzēts, ka Enerģētikas kopiena var veikt pasākumus, lai īstenotu II sadaļā izklāstītā *acquis communautaire* grozījumus atbilstīgi Eiropas Savienības tiesību aktu attīstībai.
- (5) Līguma 79. pantā paredzēts, ka Ministru padome, Pastāvīgā augsta līmeņa grupa un Regulatīvā padome pēc Eiropas Komisijas priekšlikuma veic pasākumus saskaņā ar II sadaļu. Saskaņā ar Līguma 81. un 82. pantu šādus pasākumus pieņem ar balsu vairākumu, un katrai Līgumslēdzējai pusei ir viena balss.
- (6) Līguma 100. pantā cita starpā ir paredzēts, ka lēmumus par I–VII sadaļas noteikumu grozījumiem pieņem ar Enerģētikas kopienas līguma dalībvalstu vienprātīgu lēmumu.
- (7) Iekšzemes atjaunīgās enerģijas projektu paātrināšana Enerģētikas kopienā ir nepieciešama, lai Līgumslēdzējas puses sasniegtu siltumnīcefekta gāzu emisiju samazināšanas un atjaunīgās enerģijas ražošanas mērķrādītājus 2030. gadam, kā noteikts Regulā (ES) 2018/1999<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1999 (2018. gada 11. decembris) par enerģētikas savienības un rīcības klimata politikas jomā pārvaldību un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 663/2009 un (EK) Nr. 715/2009, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 94/22/EK, 98/70/EK, 2009/31/EK, 2009/73/EK, 2010/31/ES, 2012/27/ES un 2013/30/ES, Padomes

- (8) Daudzi esošie ar tīkla enerģiju saistītie projekti un darbības, gan attiecībā uz atjaunīgās, gan neatjaunīgās enerģijas avotiem, var būtiski negatīvi ietekmēt ūdens ekosistēmu stāvokli. Turklāt saistībā ar atjaunīgās enerģijas, tai skaitā hidroenerģijas, ūdeņraža un kritiski svarīgo izejvielu ieguves paredzamo izmantošanu ar enerģiju saistītiem mērķiem, Līgumslēdzēju pušu valstīs ir paredzams paaugstināts kaitējuma risks šādām ekosistēmām.
- (9) Daudzi tīkla enerģijas projekti un darbības ir atkarīgi – lai gan dažādā mērā – no ūdens pieejamības atbilstošā daudzumā un kvalitātē. Ūdens trūkums jau šobrīd ietekmē enerģijas ražošanu un nodrošinājuma uzticamību; papildu ierobežojumi var likt apšaubīt turpmāko projektu un darbību fizisko, ekonomisko un ekoloģisko dzīvotspēju.
- (10) ANO 2023. gada konferencē par ūdeni Savienība nāca klajā ar savu redzējumu par to, kā līdz 2050. gadam panākt ūdensresursu ziņā noturīgu globālo sabiedrību, nodrošinot ūdensapgādes drošību visiem. 2025. gada 4. jūnijā Savienība pieņēma Eiropas Ūdens resursu noturības stratēģiju<sup>2</sup>, lai izstrādātu ceļvedi šā mērķa sasniegšanai.
- (11) Ir jāpanāk taisnīga enerģētikas pārkārtošana, kas balstīta uz ūdens resursu aizsardzību un uzlabošanu, kā arī uz ūdens ekosistēmu stāvokļa pasliktināšanās novēršanu.
- (12) Ar tīkla enerģiju saistītu projektu sagatavošana un apstiprināšana, kā arī notiekošās darbības saistībā ar Līgumu ir jāiekļauj vispārējos centienos aizsargāt un uzlabot ūdens resursus, un šādiem projektiem jābūt izstrādātiem tā, lai novērstu vai vajadzības gadījumā pēc iespējas ierobežotu jebkādu negatīvu ietekmi uz ūdensobjektu stāvokli.
- (13) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/60/EK<sup>3</sup> mērķis ir izveidot sistēmu iekšējo virszemes ūdeņu, pārejas ūdeņu, piekrastes ūdeņu un gruntsūdeņu aizsardzībai, tai skaitā i) novēršot turpmāku ūdens ekosistēmu stāvokļa pasliktināšanos, kā arī aizsargājot un nostiprinot tās, un ii) veicinot ilgtspējīgu ūdens izmantošanu, pamatojoties uz pieejamo ūdens resursu ilgtermiņa aizsardzību.
- (14) Līgumslēdzējām pusēm ir jānodrošina, ka visas ar tīkla enerģiju saistītās darbības tiek plānotas un īstenotas tā, lai nodrošinātu atbilstību Direktīvai 2000/60/EK un jo īpaši tās 4. pantam, kurā noteikti galvenie mērķi, paredzot, ka dalībvalstīm ir jāīsteno nepieciešamie pasākumi, lai novērstu ūdensobjektu stāvokļa pasliktināšanos un veiktu pasākumus nolūkā panākt labu ūdens stāvokli, neskarot konkrētus laika ierobežojumus un citu izņēmumu piemērošanu. Pašreizējā Savienības tiesību aktu izstrādes posmā gruntsūdens objektu labs stāvoklis nozīmē labus kvantitatīvos un labus ķīmiskos rādītājus, savukārt attiecībā uz virszemes ūdensobjektiem tas nozīmē labu ekoloģisko stāvokli vai ekoloģisko potenciālu un labus ķīmiskos rādītājus.
- (15) Lai novērtētu esošo un jauno ar enerģētiku saistīto projektu iespējamo ietekmi uz ūdensobjektu stāvokli, ir jāzina šo ūdensobjektu pašreizējais stāvoklis, pamatojoties uz regulāru monitoringu. Tā kā ūdensobjektu monitorings un klasificēšana ir nepārtraukts process un tā kā daudzus ūdensobjektus jau ietekmē ar enerģētiku saistīti projekti un nav iespējams *a priori* identificēt visus ūdensobjektus, kurus ietekmēs jauni ar

---

Direktīvas 2009/119/EK un (ES) 2015/652 un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 525/2013 (OV L 328, 21.12.2018., 1.–77. lpp., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1999/oj>).

<sup>2</sup> COM(2025) 280 final, Eiropas Ūdens resursu noturības stratēģija.

<sup>3</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/60/EK (2000. gada 23. oktobris), ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā (OV L 327, 22.12.2000., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

enerģētiku saistīti projekti, Līgumslēdzējām pusēm būtu jāveic visu savā teritorijā esošo ūdensobjektu monitorings un klasifikācija.

- (16) Ūdens stāvokļa novērtēšana ietver pastāvīgas un strukturētas ūdensobjektu monitoringa sistēmas ieviešanu, nosakot monitoringa vietu un monitoringa kvalitātes elementu atlasī, pamatojoties uz visu identificēto spiedienu un ietekmju sākotnēju novērtējumu. Tādu ūdensobjektu stāvokļa novērtējums, kurus potenciāli ietekmē ar enerģētiku saistīti projekti, ir visaptverošs uzdevums, kas būtu nepilnīgs, ja attiektos tikai uz šādu projektu radīto spiedienu un ietekmi. Tāpēc Līgumslēdzējām pusēm būtu jānovērtē visu to darbību radītais spiediens un ietekme, kas varētu potenciāli ietekmēt ūdensobjektu stāvokli.
- (17) Lai nodrošinātu, ka gan esošie, gan jaunie ar enerģiju saistītie projekti nepasliktina ūdensobjektu stāvokli vai neietekmē to potenciālu sasniegt labu ūdens stāvokli saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 4. pantu, vai, ja tas ir nenovēršami un pienācīgi pamatoti, samazina to negatīvo ietekmi, Līgumslēdzējām pusēm būtu jāapzina visi pasākumi, kas vajadzīgi, lai sasniegtu labu stāvokli, un jāizvēlas izmaksu ziņā visefektīvākais pasākumu kopums, lai sasniegtu minētās direktīvas mērķus, tai skaitā pasākumi, kas ietekmē darbības, kuras nav saistītas ar tīkla enerģiju, bet ietekmē to ūdensobjektu stāvokli, kurus skāruši jauni vai esoši ar enerģiju saistīti tīkla projekti.
- (18) Tā kā labs ūdensobjektu stāvoklis ir atkarīgs no dažādu pasākumu kopuma attiecībā uz visām darbībām, kas ietekmē šos ūdensobjektus, un tā kā visi šie pasākumi savstarpēji mijiedarbojas nolūkā panākt labu stāvokli, Līgumslēdzējām pusēm būtu jānosaka pasākumi attiecībā uz visām darbībām, tai skaitā darbībām, kas nav saistītas ar enerģētiku, lai varētu pieņemt lēmumus par laba stāvokļa sasniegšanai vajadzīgo pasākumu kopumu, kas ir izmaksu ziņā visefektīvākais un ietekmē dažādas darbības vienā upes baseinā.
- (19) Tādēļ Līgumslēdzējām pusēm būtu jāveic upes baseina raksturojuma un cilvēka darbības ietekmes analīze, kā arī ūdens resursu izmantošanas ekonomiskā analīze saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 5. pantu. Ūdens stāvokļa pārmaiņas būtu sistemātiskā un salīdzināmā veidā jāuzrauga visā Enerģētikas kopienā saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 8. pantu. Šī informācija ir vajadzīga, lai nodrošinātu Līgumslēdzējām pusēm pienācīgu pamatu tādu pasākumu programmu izstrādei saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 11. pantu, kuru nolūks ir sasniegt šajā direktīvā noteiktos mērķus. Lai nodrošinātu Direktīvas 2000/60/EK konsekvētu un efektīvu īstenošanu, Līgumslēdzējām pusēm būtu jāizstrādā upju baseinu apsaimniekošanas plāni un reizi sešos gados par tiem jāziņo sekretariātam saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 13., 14. un 15. pantu. Minētajos plānos, pamatojoties uz katra atsevišķā ūdensobjekta noteikto stāvokli, būtu jānosaka pasākumi, kas tiks īstenoti sešu gadu laikā upes baseina apsaimniekošanas plāna ietvaros, lai sasniegtu labu stāvokli un novērstu tā pasliktināšanos.
- (20) Ņemot vērā ar tīkla enerģiju saistīto darbību iespējamo ietekmi uz ūdensobjektu ķīmisko rādītāju kvalitāti, ir jāpiemēro noteikumi, kas reglamentē gruntsūdeņu un virszemes ūdeņu labu ķīmisko kvalitāti un ir izklāstīti attiecīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2006/118/EK<sup>4</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā

<sup>4</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/118/EK (2006. gada 12. decembris) par gruntsūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu un pasliktināšanos (OV L 372, 27.12.2006., 19. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/2014-07-11>).

2008/105/EK<sup>5</sup>. Direktīvā 2006/118/EK ir noteikti kritēriji labas gruntsūdeņu ķīmiskās kvalitātes novērtēšanai un kritēriji būtisku un stabilu augšupejošu tendenču identificēšanai un maiņai, kā arī tendenču maiņas sākumpunktu noteikšanai. Direktīvā 2008/105/EK ir noteikti prioritāro vielu un dažu citu piesārņojošo vielu vides kvalitātes standarti, kas jāievēro, lai panāktu labu virszemes ūdeņu ķīmisko stāvokli.

- (21) Komisijas Direktīva 2009/90/EK<sup>6</sup> papildina iepriekšminētās direktīvas, nosakot tehniskās specifikācijas ūdens stāvokļa ķīmiskajai analīzei un monitoringam.
- (22) Līgums attiecas uz projektiem, kas ir saistīti ar Direktīvas 2000/60/EK īstenošanu, un tās iekļaušana “*acquis communautaire* vides jomā” nodrošinātu, ka, izstrādājot un īstenojot ar tīkla enerģiju saistītos projektus, tiek ņemta vērā ūdens ekosistēmu stāvokļa aizsardzība, uzlabošana un pasliktināšanās novēršana.
- (23) Direktīva 2000/60/EK, Direktīva 2006/118/EK, Direktīva 2008/105/EK un Komisijas Direktīva 2009/90/EK vēl nav iekļautas Enerģētikas kopienas “*acquis communautaire* vides jomā”.
- (24) Lai sagatavotos Direktīvas 2000/60/EK sekmīgai īstenošanai, būtiska nozīme var būt Enerģētikas kopienas izveidotajai reģionālās sadarbības sistēmai un tās iestāžu un struktūru sniegtajai palīdzībai.
- (25) Līguma 94. pantā ir noteikts, ka iestādes jebkuru Līgumā lietotu terminu vai citu jēdzienu, kas izriet no Savienības tiesību aktiem, interpretē saskaņā ar Eiropas Savienības Tiesas judikatūru.
- (26) Vides darba grupa savā [xxx] un [xxx] sanāksmē detalizēti analizēja priekšlikumu un ieteica to pieņemt ar vairākiem pielāgojumiem, kas atspoguļoti šajā lēmumā. Pielāgojumus apstiprināja Eiropas Komisija.
- (27) Pastāvīgā augsta līmeņa grupa savā [xxx] un [xxx] sanāksmē sagatavoja šo lēmumu un ierosināja to pieņemt,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### *1. pants*

Enerģētikas kopienas līgumu groza šādi:

1) Līguma 16. pantā pievieno šādu [XX]., [XX]., [XX]. un [XX]. punktu:

“(XX) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/60/EK (2000. gada 23. oktobris), ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā,

(XX) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/118/EK (2006. gada 12. decembris) par gruntsūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu un pasliktināšanos,

<sup>5</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/105/EK (2008. gada 16. decembris) par vides kvalitātes standartiem ūdens resursu politikas jomā, un ar ko groza un sekojoši atceļ Padomes Direktīvas 82/176/EEK, 83/513/EEK, 84/156/EEK, 84/491/EEK, 86/280/EEK, un ar ko groza Direktīvu 2000/60/EK (OV L 348, 24.12.2008., 84. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/2013-09-13>).

<sup>6</sup> Komisijas Direktīva 2009/90/EK (2009. gada 31. jūlijs), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2000/60/EK nosaka tehniskās specifikācijas ūdens stāvokļa ķīmiskajām analīzēm un monitoringam (OV L 201, 1.8.2009., 36.–38. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>).

(XX) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/105/EK (2008. gada 16. decembris) par vides kvalitātes standartiem ūdens resursu politikas jomā, un ar ko groza un sekojoši atceļ Padomes Direktīvas 82/176/EEK, 83/513/EEK, 84/156/EEK, 84/491/EEK, 86/280/EEK, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/60/EK,

(XX) Komisijas Direktīva 2009/90/EK (2009. gada 31. jūlijs), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2000/60/EK nosaka tehniskās specifikācijas ūdens stāvokļa ķīmiskajām analīzēm un monitoringam.”;

2) Līguma II pielikumā pievieno šādu [XX]., [XX]., [XX]. un [XX]. punktu:

“[XX]. Katra Līgumslēdzēja puse Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/60/EK (2000. gada 23. oktobris), ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā, īsteno līdz [pieci gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas], neierobežojot saistības, kas izriet no Savienības pievienošanās procesa, un citas starptautiskās saistības.

[XX]. Katra Līgumslēdzēja puse Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/118/EK (2006. gada 12. decembris) par gruntsūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu un pasliktināšanos īsteno līdz [pieci gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas], neierobežojot saistības, kas izriet no Savienības pievienošanās procesa, un citas starptautiskās saistības.

[XX]. Katra Līgumslēdzēja puse Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/105/EK (2008. gada 16. decembris) par vides kvalitātes standartiem ūdens resursu politikas jomā, un ar ko groza un sekojoši atceļ Padomes Direktīvas 82/176/EEK, 83/513/EEK, 84/156/EEK, 84/491/EEK, 86/280/EEK, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/60/EK, īsteno līdz [pieci gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas], neierobežojot saistības, kas izriet no Savienības pievienošanās procesa, un citas starptautiskās saistības.

[XX]. Katra Līgumslēdzēja puse Komisijas Direktīvu 2009/90/EK (2009. gada 31. jūlijs), ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2000/60/EK nosaka tehniskās specifikācijas ūdens stāvokļa ķīmiskajām analīzēm un monitoringam, īsteno līdz [pieci gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas], neierobežojot saistības, kas izriet no Savienības pievienošanās procesa, un citas starptautiskās saistības.”

## 2. pants

1. Enerģētikas kopienas līgumā šādas atsauces visās direktīvās, kas minētas 1. panta 1. punktā, saprot šādi:

- (a) “dalībvalsts” un “dalībvalstis” attiecīgi kā “Līgumslēdzēja puse” un “Līgumslēdzējas puses”;
- (b) “Kopiena”, “Eiropas Savienība” un “Savienība” kā “Enerģētikas kopiena”;
- (c) “Kopienas tiesību akti” kā “valsts tiesību akti, ieskaitot tiesību aktus, ar kuriem transponē Enerģētikas kopienas līgumā aptverto *acquis communautaire*”;
- (d) “Komisija” kā “Enerģētikas kopienas sekretariāts”.

2. Enerģētikas kopienas līgumā atsaucies uz citiem Savienības tiesību aktiem un to noteikumiem 1. panta 1. punktā uzskaitītajās direktīvās saprot kā atsaucies uz valsts tiesību aktiem tajā pašā jomā, uz ko attiecas minētie Savienības tiesību akti, ieskaitot tiesību aktus, ar kuriem transponē attiecīgo Enerģētikas kopienas līgumā aptverto *acquis communautaire*.

3. Papildus pielāgojumiem, kas minēti 1. punktā, piemēro arī 3.–6. pantā norādītos pielāgojumus.

### 3. pants

Enerģētikas kopienas dibināšanas līguma II sadaļā Direktīvas 2000/60/EK noteikumus izsaka ar šādiem pielāgojumiem:

1) direktīvas 3. panta 7. un 8. punktu izsaka šādi:

“7. Līgumslēdzējas puses nosaka kompetento iestādi līdz [pieci gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas].

8. Līgumslēdzējas puses sniedz Enerģētikas kopienas sekretariātam (“sekretariāts”) sarakstu ar to kompetentajām iestādēm un visu starptautisko institūciju, kurās tās līdzdarbojas, kompetentajām iestādēm ne vēlāk kā [piecus gadus un sešus mēnešus pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas]. Par katru kompetento iestādi sniedz I pielikumā izklāstīto informāciju.”;

2) direktīvas 9. panta 1. punktā noteikto termiņu “līdz 2010. gadam” lasa kā “līdz [divpadsmit gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas]”;

3) termiņus, ko skaita “[x] gadus pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas” vai “[x] gadus no šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas”, lasa attiecīgi kā “[x + 2] gadus pēc Lēmuma 202x/xx/MC-EnC pieņemšanas dienas” vai “[x + 2] gadus no Lēmuma 202x/xx/MC-EnC pieņemšanas dienas”;

4) lai noteiktu attiecīgos ekoreģionus, ekoreģionus, kas uzskaitīti II pielikuma 1.2.3. un 1.2.4. punktā un attēloti XI pielikuma B kartē, papildina ar “Melno jūru”;

5) direktīvas V pielikuma 1.4.1. punkta vii), viii) un ix) apakšpunktu izsaka šādi:

“vii) Sekretariāts līdz [pieci gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas] sagatavo vietu reģistra projektu, lai izveidotu savstarpēji salīdzinošās kalibrēšanas tīklu. Galīgo vietu reģistru izveido līdz [seši gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas], un to publicē sekretariāts.

viii) Sekretariāts un Līgumslēdzējas puses pabeidz savstarpēji salīdzinošo kalibrēšanu 18 mēnešu laikā pēc pabeigtā reģistra publicēšanas.

ix) Savstarpēji salīdzinošās kalibrēšanas rezultātus un vērtības, kas noteiktas Līgumslēdzēju pušu monitoringa sistēmu klasifikācijai, sekretariāts publicē sešu mēnešu laikā pēc savstarpēji salīdzinošās kalibrēšanas pabeigšanas.”;

6) direktīvas 8. panta 3. punktu un 16.–22. pantu, 24., 25. un 26. pantu nepiemēro.

#### 4. pants

Enerģētikas kopienas dibināšanas līguma II sadaļā Direktīvas 2006/118/EK noteikumus izsaka ar šādiem pielāgojumiem:

1) pārskata gadi, kas noteikti 2. panta 6. punktā, ir divi gadi pēc ūdens stāvokļa monitoringa programmu, kas īstenotas saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 8. pantu, izveides;

2) direktīvas 3. panta 5. punktā noteikto termiņu “līdz 2008. gada 22. decembrim” lasa kā “līdz [desmit gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas]”;

3) direktīvas IV pielikuma A daļas 2. punkta a) apakšpunkta ii) punktu izsaka šādi:

“lai dotu iespēju savlaicīgi noteikt šādas augšupejošas tendences, dodot iespēju īstenot pasākumus ar mērķi novērst vai vismaz mazināt, ciktāl tas ir praktiski, videi nozīmīgu gruntsūdeņu kvalitātes pasliktināšanos. Šo noteikšanu pirmo reizi veic līdz [vienpadsmit gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas] un pēc tam vismaz reizi sešos gados;”;

4) direktīvas 3. panta 7. punktu un 7.–14. pantu nepiemēro.

#### 5. pants

Enerģētikas kopienas dibināšanas līguma II sadaļā Direktīvas 2008/105/EK noteikumus izsaka ar šādiem pielāgojumiem:

1) direktīvas 5.pantu izsaka šādi:

“1. Pamatojoties uz informāciju, kas iegūta saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 5. un 8. pantu, kā arī uz citiem pieejamiem datiem, Līgumslēdzējas puses katrā to teritorijā esošā upju baseinu apgabalā vai upju baseinu apgabala daļā veic visu šīs direktīvas I pielikuma A daļā uzskaitīto prioritāro vielu un piesārņojošo vielu emisijas, izplūdes un zudumu uzskaiti, norādot arī to koncentrāciju sedimentos un biotā, kā arī pievienojot kartes, ja tādas ir.

2. Pārskata periods piesārņojošo vielu daudzumu novērtējumam, kas iekļaujams 1. punktā minētajā uzskaitē, ir viens gads laikposmā no 2034. gada līdz 2036. gadam.

3. Datus, kas iegūti, veicot uzskaiti saskaņā ar šā panta 1. punktu, tai skaitā attiecīgos pārskata periodus, Līgumslēdzējas puses dara zināmus sekretariātam atbilstīgi ziņošanas prasībām, kas paredzētas Direktīvas 2000/60/EK 15. panta 1. punktā.

4. Līgumslēdzējas puses precizē uzskaites datus saistībā ar Direktīvas 2000/60/EK 5. panta 2. punktā minēto analīžu pārskatiem.

Pārskata periods, ko izmanto, lai atjaunotajā uzskaitē noteiktu vērtību lielumu, ir gads pirms analīzes plānotās pabeigšanas.

Līgumslēdzējas puses koriģēto uzskaiti publicē koriģētos upju baseinu apsaimniekošanas plānos, kā paredzēts Direktīvas 2000/60/EK 13. panta 7. punktā.”;

2) direktīvas 3. panta 1.a punktu, 3. panta 7., 8.a un 8.b punktu un 7.–15. pantu nepiemēro.

## *6. pants*

Enerģētikas kopienas līguma II sadaļā Direktīvas 2009/90/EK 7., 8. un 9. pantu nepiemēro.

## *7. pants*

1. Līgumslēdzējas puses pieņem likumus, noteikumus un administratīvos pasākumus, kas nepieciešami, lai izpildītu Direktīvas 2000/60/EK, 2008/105/EK, 2006/118/EK un 2009/90/EK prasības līdz [pieci gadi pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas], neskarot saistības, kas izriet no pievienošanās procesa Savienībai, un citas starptautiskās saistības. Līgumslēdzējas puses par to nekavējoties informē sekretariātu.

2. Kad Līgumslēdzējas puses pieņem 1. punktā minētos pasākumus, tajos ietver atsauces uz šo lēmumu un attiecīgo direktīvu, kas transponēta ar katru pasākumu, vai arī šādas atsauces pievieno to oficiālajai publikācijai. Līgumslēdzējas puses nosaka, kā izdarāmas šādas atsauces.

3. Līgumslēdzējas puses paziņo sekretariātam savu tiesību aktu galveno noteikumu tekstu, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šis lēmums un 1. punktā minētās direktīvas.

## *8. pants*

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to pieņem Ministru padome.

## *9. pants*

Šis lēmums ir adresēts Enerģētikas kopienas līguma Līgumslēdzējām pusēm.

Sagatavots [xxx], [DATUMS]

*Ministru padomes vārdā  
(priekšsēdētājs)*